

Just a Little Mynah

MAKAN MISCHIEF

Written by Evelyn Sue Wong
Illustrated by Dhanendra Poedjono



**Bonus
Activities!**

QR Code
Inside

Good morning!

Zǎo ān! 早安!

Selamat pagi!



Kaalai vanakkam!
காலை வணக்கம்!

For the joy of makan
with family and friends.
—Evelyn Sue Wong

For the hawkers in Singapore,
for bringing the different
cultures together as one.
—Dhanendra Poedjono

Text copyright © 2021 by Evelyn Sue Wong
Illustrations copyright © 2021 by Dhanendra Poedjono

Published in Singapore by Epigram Books
www.epigram.sg

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced,
stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any
means, electronic, mechanical, photocopying or otherwise without
the prior written permission of the publisher.

National Library Board, Singapore
Cataloguing-in-Publication Data

Name(s): Wong, Evelyn Sue. | Poedjono, Dhanendra, illustratör.
Title: Makan mischief / written by Evelyn Sue Wong ;
illustrated by Dhanendra Poedjono.
Other title(s): Just a little mynah : 2
Description: First edition. | Singapore : Epigram Books, 2021. |
In English with some text in Chinese, Malay and Tamil.
Identifiers: OCN 1252806262
ISBN 978-981-49-0172-7 (paperback)
978-981-49-0173-4 (ebook)
Subjects: LCSH: Mynahs—Juvenile fiction. |
Street food—Singapore—Juvenile fiction.
Classification: DDC 428.6—dc23

First edition, July 2021.

Just a Little Mynah

MAKAN MISCHIEF

Written by Evelyn Sue Wong
Illustrated by Dhanendra Poedjono

E
EPIGRAM

Little Mynah speaks many languages
and has many friends.

Hey, Jay. Hi, Jen.
Have you eaten?
she chirped.



Not yet, Little Mynah!
they replied.



Every Saturday, we eat
fishball noodles, said Jay.
So boring.

Want to try something
different? asked Little Mynah.



Jen perked up.

Can we, Mum, Dad?

Why change? asked Dad.

Why not? said Mum. Surprise us.

LET'S GO!

Little Mynah flew off, with Jen
and Jay right behind her.





There are oodles of noodles,
sang Little Mynah.

Hokkien mee, char kway teow,
fried bee hoon. They are
all delicious!

CHSHHH! CHSHHH!



KLAK!
KLANG!

KLAK! KLANG!



Hello, Auntie. Hello, Uncle,
Little Mynah called out.

Nǐ hǎo ma? 你好吗?
(How are you?)



Xiǎo bā gē! Chī bǎo le ma?
(Little Mynah! Have you eaten?)
小八哥! 吃饱了吗?

Hái méi. 还没。
(Not yet.)

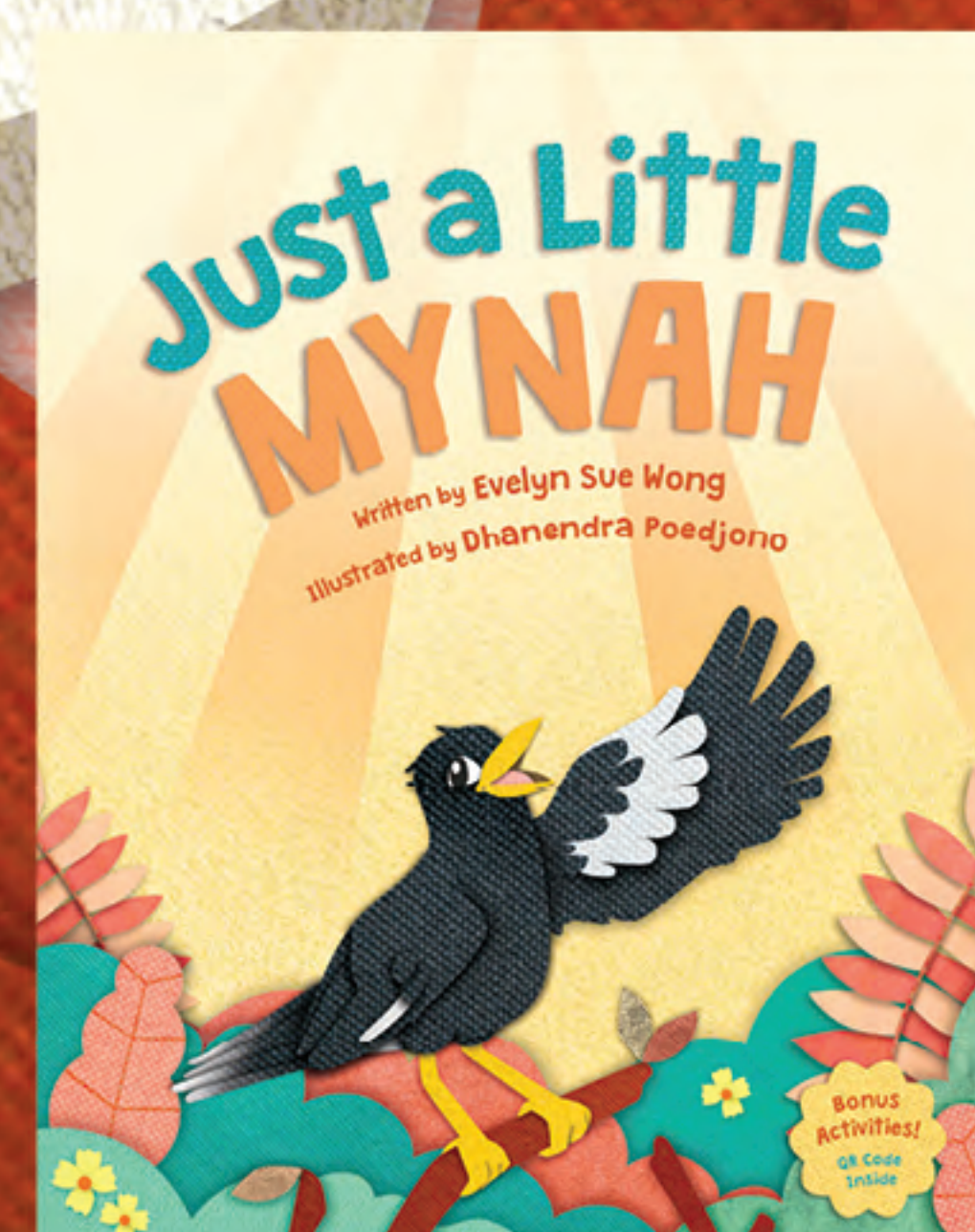


Little Mynah loves to help, so when her friends Jen and Jay are bored eating the same old noodle dish at the hawker centre, she comes up with a makan surprise for everyone!

This is the second multilingual picture book in a series that introduces young children to the diverse languages and cultures of Singapore. Listen to everyday words and phrases from the story in English, Mandarin, Malay and Tamil, and enjoy fun activities by scanning the QR code inside the book.



ALSO AVAILABLE



ISBN 978-981-49-0172-7



9 789814 901727

www.epigram.sg